Pioneer

Reproductor DVD

DV-3022V/DV-3020V
DV-2022/DV-2020

Manual de instrucciones

DVD VIDEO · COMPACT DISC DIGITAL VIDEO · COMPACT DISC DIGITAL AUDIO · COMPACT DISC SUPER VIDEO · VIDEO CD · HDMI · RW COMPATIBLE

Español en el anverso.
Zie achterzijde voor de Nederlandse versie.

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer.
Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato.
Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Índice

<Mitad superior>
❶ Antes de comenzar
❷ Nombres y funciones de los controles
❸ Funciones de comodidad
<Mitad inferior>
❹ Cambio de los ajustes
❺ Discos y archivos reproducibles
❻ Solución de problemas
❼ Información adicional

Contenido de la caja
- Control remoto
- Pilas AAA (R03) x 2
- Tarjeta de garantía
- Manual de instrucciones (este manual)

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Todos los derechos reservados.

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line: Descarguese una versión electrónica de este manual desde nuestra web.

J2P00823A SH K00/00

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

K002_B2_En

Printed in Thailand

Advertencias de seguridad

IMPORTANTE

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻ STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

ADVERTENCIA
Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.
La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN
Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

PRECAUCIÓN
Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007.

PRODUCTO LASER CLASE 1

D58-5-2-2a_A1_Es

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor depositelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:
Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el métdo correcto de tratamiento.

Símbolo para equipos

Pb
Símbolo para pilas y baterías

K058a_A1_Es

Especificaciones

Requisitos de potencia . . . . CA 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía . . . . . 11 W (DV-3022V), 7 W (DV-3020V), 10 W (DV-2022), 6 W (DV-2020)
Consumo de energía (modo de espera) . . . . . 0,5 W
Peso . . . . . 1,2 kg
Dimensiones externas . . . . . 360 mm (An) x 42 mm (Al) x 200 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable . . . +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable . . . . . 5 % a 85 % (sin condensación)

Conector AV (asignación de conector de 21 contactos)
Salida de conector AV . . . . . conector de 21 contactos
Este conector provee la señales de vídeo y audio para conectar a un monitor o TV en color compatible.
Número PIN
1. . . . . Salida de audio 2/D
3. . . . . Salida de audio 1/I
4. . . . . Masa
7. . . . . Salida B
8. . . . . Estado
11. . . . . Salida G
15. . . . . Salida R
17. . . . . Masa
19. . . . . Salida de vídeo
21. . . . . Masa

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2
21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Salida de vídeo
Nivel de salida . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Terminal de salida . . . . . Terminal RCA

Salida HDMI (Sólo para DV-3022V/DV-3020V)
Terminal de salida . . . . . 19 contactos

Salida de audio (estéreo L/R)
Nivel de salida de audio . . . . . 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Terminal de salida . . . . . Terminal RCA
Respuesta de frecuencia . . . . . 4 Hz a 44 kHz

Salida de audio digital
Salida digital coaxial . . . . . Terminal RCA

Información adicional (Sólo para DV-3022V/DV-2022)
Puerto USB . . . . . Tipo A

♦ Notas
- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Este producto incluye fuentes FontAvenue® bajo licencia de NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.

❶ Antes de comenzar

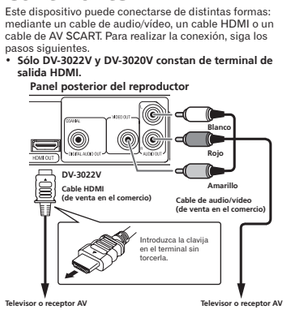
Colocación de las pilas en el control remoto
- **Abra la tapa trasera e inserte las pilas.**

ADVERTENCIA
No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.

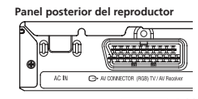
♦ Notas
- Al introducir las pilas, asegúrese de no dañar los muelles en los terminales de la pila (⊖).
- No utilice ninguna otra pila que no sea la especificada. Tampoco use una pila nueva junto con otra usada.
- Cuando cargue las pilas en el mando a distancia, colóquelas en el sentido apropiado, como indican las marcas de polaridad (⊕ y ⊖).
- No caliente las pilas ni las desarme, y no las tire tampoco a las llamas o al agua.
- Las pilas pueden tener diferente tensión, a pesar de ser del mismo tamaño y forma. No use juntas pilas de tipos diferentes.
- Para impedir la fuga del líquido de las pilas, retírelas si no piensa usar el mando a distancia durante mucho tiempo (1 mes o más). Si escapa el líquido de las pilas, limpie cuidadosamente el interior del compartimiento e introduzca pilas nuevas. Si una pila tuviese fugas de electrólito y éste tocase su piel, lave la parte afectada con mucha agua.
- Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.

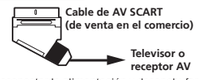
Conexiones
Este dispositivo puede conectarse de distintas formas: mediante un cable de audio/vídeo, un cable HDMI o un cable de AV SCART. Para realizar la conexión, siga los pasos siguientes.
- **Sólo DV-3022V y DV-3020V constan de terminal de salida HDMI.**

Panel posterior del reproductor



Panel posterior del reproductor





- Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
- Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.

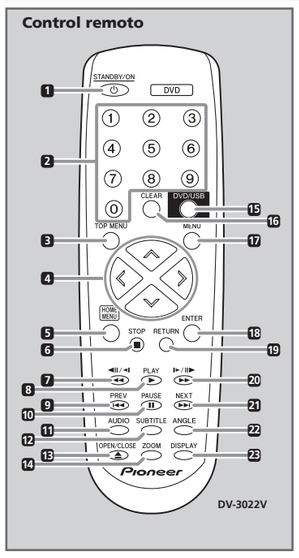
♦ Notas para DV-3022V/DV-3020V
- Las señales pueden transferirse a un televisor compatible con HDMI sin pérdida de calidad de imagen o sonido mediante un cable HDMI.
  Siga las instrucciones del televisor después de las conexiones y luego ajuste la **HDMI Resolution** (sección 4).
- La interfaz de este reproductor se ha diseñado de conformidad con las especificaciones de High-Definition Multimedia Interface (HDMI).
- Cuando se conecta un aparato compatible con HDMI, la resolución se muestra en el visualizador del panel delantero.
- La resolución de las señales de vídeo emitidas desde el terminal **HDMI OUT** puede modificarse manualmente. Cambie el ajuste a **HDMI Resolution** (sección 4). Los ajustes para dos unidades se pueden guardar en la memoria.
- Este reproductor se ha diseñado para su conexión con dispositivos compatibles con HDMI. Puede no funcionar bien si se conecta a aparatos DVI.

Señales de audio reproducibles a través del terminal HDMI OUT (DV-3022V/DV-3020V)
- Audio PCM lineal de 2 canales, 44,1 kHz a 96 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits (incluyendo mezcla en 2 canales)
- Audio de 5.1 canales Dolby Digital
- Audio de 5.1 canales DTS
- Audio MPEG

Conexión usando cables de venta en el comercio
- El reproductor puede conectarse a un amplificador AV, etc., mediante cables digitales de audio y cables de vídeo de componentes disponibles en establecimientos.

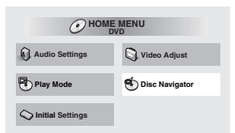
❷ Nombres y funciones de los controles

Control remoto



4 ∧/∨/</>
Úselos para seleccionar elementos, cambiar ajustes y mover el cursor.

5 HOME MENU
Pulse para visualizar/ocultar el **HOME MENU**.



- **Audio Settings** (sección 4)
- **Video Adjust** (sección 4)
- **Play Mode** (véase 15 **PLAY MODE** en la columna de la derecha)
- **Disc Navigator** (véase 17 **MENU** en la columna de la derecha)
- **Initial Settings** (sección 4)

6 ■ STOP
Para reanudar la reproducción, pulse ■ **STOP** una vez durante la reproducción. Si después pulsa ► **PLAY**, la reproducción empieza desde el punto en el que se detuvo por última vez.
Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse ■ **STOP** de nuevo mientras la reproducción está detenida.

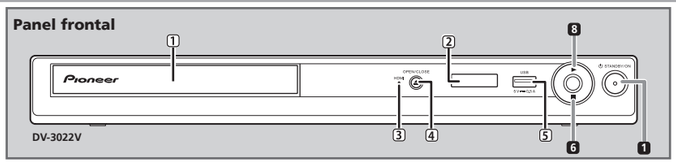
7 ◄◄/◄II/◄I
- Pulse durante la reproducción para retroceder rápidamente.
- Pulse en el modo de pausa para retroceder cuadro a cuadro.
- Púlselo y manténgalo presionado en el modo de pausa para una reproducción lenta (en retroceso). Si suelta el botón, se detiene la reproducción lenta.

8 ► PLAY
Pulse para iniciar la reproducción.

9 I◄◄ PREV
Pulse para volver al principio del título, capítulo, pista o archivo que está reproduciéndose. Pulse dos veces para retroceder al comienzo del título, capítulo, pista o archivo anterior.

10 II PAUSE
Pulse para detener temporalmente la reproducción. Pulse de nuevo para reanudar.

Panel frontal



11 AUDIO
Para discos o archivos que consten de múltiples canales/líneas de audio, el canal/línea de audio puede cambiarse durante la reproducción.

12 SUBTITLE
En discos de DVD-Video o DivX que contengan subtítulos en varios idiomas, los subtítulos pueden cambiarse durante la reproducción.

13 ▲ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir y cerrar la bandeja portadisco y cargar el disco.

14 ZOOM
Pulse este botón para aumentar la imagen.

15 DVD/USB (sección 3) (DV-3022V/DV-2022)
Pulse este botón para cambiar entre el modo DVD y el USB.

PLAY MODE (DV-3020V/DV-2020)
- **A-B Repeat**
  La sección especificada dentro de un título o pista se reproducirá repetidamente.
- **Repeat**
  Reproduce repetidamente títulos, capítulos, pistas o archivos.
- **Random**
  Reproduce aleatoriamente títulos, capítulos o pistas.
- **Program**
  Véase la sección 3 para obtener más detalles.
- **Search Mode**
  Reproduce el número o tiempo especificado dentro del título, capítulo, pista o archivo.

La función del **Play Mode** no funciona con algunos discos o archivos.

16 CLEAR
Pulse este botón para cancelar el elemento seleccionado.

17 MENU
- Púlselo para ver la pantalla **MENU** o **Disc Navigator**.
- Seleccione el título, capítulo, pista o archivo que desee reproducir desde **Disc Navigator**.

18 ENTER
Use esto para activar el elemento seleccionado o introducir un ajuste que ha cambiado.

19 RETURN
Pulse para volver a la pantalla anterior.

20 ►►/ I► /II►
- Pulse durante la reproducción para avanzar rápidamente.
- Pulse en el modo de pausa para avanzar cuadro a cuadro.
- Púlselo y manténgalo presionado en el modo de pausa para una reproducción lenta (en avance). Si suelta el botón, se detiene la reproducción lenta.

21 ►►I NEXT
Pulse durante la reproducción para saltar al comienzo del título, capítulo, pista o archivo siguiente.

22 ANGLE
- En discos de DVD-Video que contengan múltiples ángulos, puede cambiar el ángulo durante la reproducción.
- Púlselo y manténgalo presionado durante la reproducción de un CD de audio para repetir el disco/pista.
  Cada vez que lo pulse y mantenga presionado, el modo de repetición cambia entre repetir el disco y repetir la pista.

23 DISPLAY
El tiempo transcurrido, la cantidad restante, etc., se visualizan.

<Sólo para el panel frontal>

1 Bandeja del disco

2 Pantalla del panel frontal

3 Indicador HDMI (DV-3022V/DV-3020V)
Se ilumina cuando reconoce el dispositivo conectado al terminal **HDMI OUT**.

4 ▲ OPEN/CLOSE

5 Puerto USB (tipo A) (DV-3022V/DV-2022)

❸ Funciones de comodidad

Reproducción en el orden deseado (Reproducción programada)

DVD-Video · Video CD · CD(R/RW) · DivX® · WMA · MP3

1 Visualice la pantalla Play Mode.
Seleccione **Play Mode** en la pantalla **HOME MENU**.

2 Seleccione Program.
Use ∧/∨ para seleccionar y luego pulse **ENTER** o >.

3 Seleccione Create/Edit.
Use ∧/∨ para seleccionar y luego pulse **ENTER**.
- La pantalla **Create/Edit** cambia según el disco o archivo.

4 Seleccione el título, capítulo, pista o archivo.
Use ∧/∨/</> para seleccionar y luego pulse **ENTER**.
- Para añadirlo a un programa, primero seleccione el lugar del programa (el paso del programa), a continuación, seleccione el título, capítulo, pista o archivo y luego pulse **ENTER** (los archivos se añaden al final del programa).
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior. Si vuelve a la pantalla anterior cuando está haciendo ajustes, los ajustes que haya programado se borrarán.
- Para eliminar un paso, reséltelo y pulse **CLEAR**.

5 La reproducción empieza.
Pulse ► **PLAY**.
- Para reproducir el programa, seleccione **Playback Start** desde la pantalla de programa y luego pulse **ENTER**.
- Para reanudar la reproducción normal, seleccione **Playback Stop** desde la pantalla de programación y luego pulse **ENTER**. El programa permanece en la memoria.
- Para cancelar todo el programa, seleccione **Program Delete** desde la pantalla de programación y luego pulse **ENTER**.

♦ Notas
- Los programas se pueden reproducir repetidamente. Seleccione **Program Repeat** en **Repeat** en la pantalla **Play Mode** durante la reproducción programada.
- Los programas no se pueden reproducir en orden aleatorio (la reproducción aleatoria no es posible durante la reproducción programada).

Reproducción de archivos en dispositivos USB (DV-3022V/DV-2022)

JPEG · DivX® · WMA · MP3

- Es posible que el reproductor no reconozca el dispositivo USB, no reproduzca archivos o no suministre electricidad al dispositivo USB. Para más detalles, consulte *Cuando se ha conectado un dispositivo USB* en la sección 6.
- Pioneer no garantiza que se reproduzcan todos los archivos guardados en todos los dispositivos USB o que se suministrará electricidad al dispositivo USB. También debe tener en cuenta que Pioneer no aceptará responsabilidad alguna por la pérdida de archivos en dispositivos USB causada por la conexión con este reproductor.

1 Cambie al modo USB.
Pulse **DVD/USB**.
Aparece **USb** en la pantalla del panel frontal.

2 Conecte el dispositivo USB.
Conecte el dispositivo USB al puerto USB del panel frontal (sectión 2).
Aparece automáticamente **Disc Navigator**.

3 La reproducción empieza.
Utilice ∧/∨/</> para seleccionar el archivo y luego pulse **ENTER**.
- Apague la alimentación antes de extraer el dispositivo USB.
- Para volver al modo DVD, pulse **DVD/USB** o ▲ **OPEN/CLOSE**.

Copia de archivos a dispositivos USB (DV-3022V/DV-2022)

JPEG · DivX® · WMA · MP3

Los archivos almacenados en los discos pueden copiarse al dispositivo USB mediante el reproductor.

1 Acceda a la pantalla Disc Navigator.
Pulse **MENU**.
- Pulse ■ **STOP** para detener la reproducción si el archivo se está reproduciendo.

2 Seleccione el archivo.
Use ∧/∨/</> para seleccionar y luego pulse >.

3 Iniciar copia.
Use </> para seleccionar **Yes** y luego pulse **ENTER**.
El proceso de copia de archivos aparecerá en la pantalla.

♦ Notas
- No pulse ningún botón durante el proceso de copia.
- Se crea automáticamente una carpeta denominada "PIONEER" en el dispositivo USB.
  Los archivos copiados se guardan en esta carpeta.

❹ Cambio de los ajustes

Los ajustes predeterminados en fábrica se indican en *cursiva*.

Parámetros Audio Settings

Sound Retriever (High/Low/*Off*)
- El sonido de un archivo WMA o MP3 se reproduce con una calidad de sonido alta. Esto sólo es válido para archivos con la extensión ".wma" o ".mp3".
- El efecto depende del archivo. Pruebe con ajustes diferentes y elija el que proporcione un buen efecto.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)
- Seleccione según el género de música que va a escuchar.

Audio DRC (High/Medium/Low/*Off*)
- Esto hace sonar menos los sonidos altos y más los sonidos bajos.
- Este ajuste sólo afecta al sonido Dolby Digital.
- El efecto depende del volumen de las unidades conectadas. Pruebe distintas configuraciones y elija la que ofrezca el efecto más potente.

Dialog (High/Medium/Low/*Off*)
- Cambie esta configuración si el sonido de los diálogos es demasiado bajo.

Acerca de la función del recuperador de sonido
Cuando los datos de audio se eliminen durante el proceso de compresión, la calidad del sonido se degradará a menudo. La función del recuperador de sonido mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido de calidad de CD.

Parámetros Video Adjust

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)
- Ajusta la nitidez de la imagen.

Brightness (-20 a +20)
- Ajusta el brillo de la imagen.

Contrast (-16 a +16)
- Ajusta la relación de brillo de las partes más brillantes y oscuras de la imagen.

Gamma (-3 a +3)
- Ajusta cómo van a aparecer las partes oscuras de la imagen.

Hue (green 9 a red 9)
- Ajusta el balance entre el verde y el rojo.

Chroma Level (-9 a +9)
- Ajusta la densidad de los colores. Este ajuste es efectivo para las fuentes de muchos colores como, por ejemplo, dibujos animados.

Brightness, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** y **Chroma Level** están en ***0*** al adquirir la unidad.

Parámetros Initial Settings
- Los ajustes detallados del reproductor se pueden cambiar aquí.
- **Initial Settings** no se puede seleccionar durante la reproducción.

Ajustes Digital Audio Out

HDMI Out (DV-3022V/DV-3020V)
- Seleccione las señales de audio que van a salir por el terminal **HDMI OUT** (**LPCM (2CH)**/*Auto*/**Off**) según el aparato compatible con HDMI.

Digital Out
- Seleccione si las señales de audio digital (***On***) van a salir por los terminales **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** o no (**Off**).

Dolby Digital Out
- Elija si desea emitir señales de audio Dolby Digital (***Dolby Digital***) o convertirlas en señales PCM lineales (**Dolby Digital** > **PCM**), según la unidad que esté conectada.

DTS Out
- Elija si desea emitir señales de audio DTS (***DTS***) o no (**Off**), según la unidad que esté conectada.

96 kHz PCM Out
- Elija si desea emitir señales de audio de 96 kHz (**96kHz**) o convertirlas en señales PCM lineales (***96kHz*** > ***48kHz***), según la unidad que esté conectada.

MPEG Out
- Elija si desea emitir señales de audio MPEG (**MPEG**) o convertirlas en señales PCM lineales (***MPEG*** > ***PCM***), según la unidad que esté conectada.

Ajustes Video Output

TV Screen
- Cambie el formato de visualización de imagen (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/**16:9 (Wide)**/**16:9 (Compressed)**), según el TV conectado.
  Los ajustes por defecto de fábrica del reproductor están definidos como se indica a continuación.
  DV-3022V/DV-3020V . . . . . ***16:9 (Wide)***
  DV-2022/DV-2020 . . . . . ***4:3 (Letter Box)***
- **16:9(Compressed)** sólo puede ajustarse en DV-3022V y DV-3020V.

HDMI Resolution (DV-3022V/DV-3020V)
- Cambie la resolución de la salida de las señales de vídeo desde los terminales **HDMI OUT** (**720x480i**/**720x576i**/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color (DV-3022V/DV-3020V)
- Cambie la salida de las señales de vídeo desde el terminal **HDMI OUT** (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Deep Color (DV-3022V/DV-3020V)
- Seleccione **Auto** cuando el televisor o monitor conectado sea compatible con Deep Color (**Auto**/***Off***).

Ajustes Language

Audio Language
- Cambie el idioma cuando escuche el sonido de los discos DVD-Video (***English***/idiomas disponibles/**Other Language**).

Subtitle Language
- Cambie el idioma de los subtítulos visualizados para los discos DVD-Video (***English***/idiomas disponibles/**Other Language**).

DVD Menu Lang.
- Cambie el idioma usado para las visualizaciones de menús de los discos DVD-Video (***w/Subtitle Lang.***/ idiomas disponibles/**Other Language**).

Subtitle Display
- Seleccione si va a visualizar subtítulos (***On***) o no (**Off**).

Ajustes Display

OSD Language
- Cambie el idioma de los mensajes de operación (**Play**, **Stop**, etc.) visualizados en la pantalla del TV (***English***/ idiomas disponibles).

Angle Indicator
- Seleccione si se va a visualizar la marca del ángulo en la pantalla del TV (***On***) o no (**Off**).

On Screen Display
- Seleccione si se van a visualizar los mensajes de operación (**Play**, **Stop**, etc.) en la pantalla del TV (***On***) o no (**Off**).

Ajustes Options

Control (DV-3022V/DV-3020V)
- Seleccione si va a controlar el reproductor con el control remoto del componente AV conectado usando un cable HDMI (***On***) o no (**Off**).

Parental Lock
- Limite la visión de DVD-Video (**Password**/**Level Change**/ **Country Code**).

DivX VOD
- Visualice el código de registro necesario para reproducir archivos DivX VOD (**Activate**/**Deactivate**).

Auto Power Off
- Seleccione si la alimentación se va a conectar automáticamente (***On***) o no (**Off**). Cuando se ajusta a ***On***, la alimentación se apaga automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos o más.

Restauración de todos los ajustes a los ajustes predeterminados

Mientras el reproductor está en modo de espera...

Pulse ⏻ STANDBY/ON mientras pulsa ■.
Utilice los botones del panel frontal.

❺ Discos y archivos reproducibles

Discos que se pueden reproducir

DVD-Video	• Discos DVD-Video • Discos DVD-R/-RW/-R DL y DVD+R/+RW/+R DL grabados en el modo Video
DVD VR	Discos DVD-R/-RW/-R DL grabados en el modo VR
Video CD	Video CD (incluyendo Super VCD)
CD(R/RW)	• CD de audio • Discos CD-R/-RW/-ROM con música grabada en el formato CD-DA
JPEG	Archivos JPEG grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
DivX®	Archivos DivX grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
WMA	Archivos WMA grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
MP3	Archivos MP3 grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
FUJICOLOR-CD	
KODAK Picture CD	

- **Sólo pueden reproducirse los discos que se han finalizado.**
- DVD es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- es una marca registrada de FUJIFILM Corporation.
- RW COMPATIBLE
  Esta etiqueta indica la compatibilidad de reproducción con los discos DVD-RW grabados en el formato VR (formato de grabación de vídeo). Sin embargo, para los discos grabados con un programa encriptado de una sola grabación, la reproducción sólo se podrá hacer usando un aparato compatible con CPRM.

♦ Notas
- Este reproductor no soporta la grabación multisesión ni la grabación multiborde.
- La grabación multisesión/multiborde es un método en el que los datos se graban en un solo disco en dos o más sesiones/bordes. Una "sesión" o "borde" es una unidad de grabación consistente en una juego completo de datos desde el principio hasta el final.

Discos que no se pueden reproducir
- Discos Blu-ray
- HD DVD
- AVCHD
- AVCREC
- Discos DVD-Audio
- Discos DVD-RAM
- SACD
- CD-G
- Discos grabados con escritura de paquete
- Programas que sólo se pueden grabar una vez y que (ya) están grabados en un disco DVD-R/RW/-R DL

Acerca de los números de región
Todos los discos DVD-Video llevan un código de región (número) en la caja. El código (número) indica la región o regiones del mundo en las que el disco es compatible. Su reproductor de DVD también lleva un código de región (número), que puede encontrar en el panel trasero.
Si intenta reproducir un disco de una región incompatible, aparecerá en pantalla "**Incompatible disc region number Can't play disc**" y no podrá reproducir el disco. Aquellos discos con la marca "**ALL**" pueden reproducirse con cualquier reproductor. El diagrama siguiente muestra las distintas regiones de DVD en el mundo.

Acerca de los CD protegidos contra la copia
Este reproductor ha sido diseñado para cumplir con las especificaciones del formato CD de audio. Este reproductor no soporta la reproducción ni las funciones de los discos que no satisfacen estas especificaciones.

Reproducción de discos creados en ordenadores o grabadores BD/DVD
- Es posible que el reproductor no pueda reproducir discos grabados mediante un ordenador. Grabe discos en un formato que pueda reproducirse en este reproductor. Consulte a su concesionario para conocer detalles.
- Es posible que el reproductor no pueda reproducir discos grabados mediante un ordenador o una grabadora BD/DVD si la calidad de grabación no es buena debido a las características del disco, rasguños, suciedad en el disco, suciedad en la lente de la grabadora, etc.

Archivos que pueden reproducirse
- Sólo se pueden reproducir los discos grabaos en ISO9660 Level 1, Level 2 y Joliet.
- Los archivos protegidos por DRM (Digital Rights Management) no se pueden reproducir.
- La reproducción de los archivos diferentes de los mostrados abajo (WMV, MPEG4-AAC, etc.) no está garantizada.

Formatos de archivos de vídeo soportados

DivX
- DivX es una tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX incluyen datos de imagen.
- Los archivos DivX también pueden incluir funciones de reproducción avanzadas como pantallas de menús y selección de múltiples idiomas de subtítulos/pistas de audio.

DIVX™

- DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas de fábrica de DivX, Inc. y se usan bajo licencia.

Visualización de archivos de subtítulos externos
- Los juegos de fuentes enumerados abajo se encuentran disponibles para archivos de subtítulos externos. En la pantalla puede ver el juego de fuentes apropiado ajustando **Subtitle Language** en la sección 4 para que concuerde con el archivo de subtítulos.
- Este reproductor soporta los grupos de idiomas siguientes:

Grupo 1	Afrikaans (af), Vascuence (eu), Catalán (ca), Danés (da), Holandés (nl), Inglés (en), Feroe (fo), Finlandés (fi), Francés (fr), Alemán (de), Islandés (is), Irlandés (ga), Italiano (it), Noruego (no), Portugués (pt), Rhaeto-Romance (rm), Gaélico escocés (gd), Español (es), Sueco (sv)
Grupo 2	Albanés (sq), croata (hr), checo (cs), húngaro (hu), polaco (pl), rumano (ro), eslovaco (sk), esloveno (sl)
Grupo 3	Búlgaro (bg), bielorruso (be), macedonio (mk), ruso (ru), serbio (sr), ucraniano (uk)
Grupo 4	Hebreo (iw), yidish (ji)
Grupo 5	Turco (tr)

- Algunos archivos de subtítulos externos pueden visualizarse mal o no visualizarse en absoluto.
- Para los archivos de subtítulos externos se soportan las extensiones de nombres de archivos de formatos de subtítulos siguientes (note que estos archivos no se muestran en el menú de navegación del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- El nombre de archivo de la película tiene que repetirse al comienzo del nombre del archivo de subtítulos externos.
- El número de archivos de subtítulos externos que se puede conmutar para el mismo archivo de película se limita a un máximo de 10.

Formatos de archivos de imagen soportados

JPEG
- Resolución: Hasta 3 072 x 2 048 píxeles
- Este reproductor soporta JPEG de línea base.
- Este reproductor soporta Exif Ver.2.2.
- Este reproductor no soporta JPEG progresivo.

Formatos de archivos de audio soportados
- Este reproductor no soporta VBR (Variable Bit Rate) y codificación sin pérdidas (lossless).

Windows Media™ Audio (WMA)
- Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
- Velocidad de bits: Hasta 192 kbps
- Este reproductor soporta archivos codificados con Windows Media Player Ver. 7/7.1, Windows Media Player para Windows XP y Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media es una marca regist

Pioneer

DVD-Speler

DV-3022V/DV-3020V DV-2022/DV-2020

Handleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer produkt.
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

Inhoud

<Bovenste gedeelte>
1 Voordat u begint
2 Overzicht van de bedieningstoetsen
3 Handige functies
<Onderste gedeelte>
4 Instellingen aanpassen
5 Afspeelbare discs en bestanden
6 Verhelpen van storingen
7 Aanvullende informatie

Inhoud van de doos

- Afstandsbediening
- AAA-batterijen (R03) x 2
- Garantiekaart
- Handleiding (dit document)

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Alle rechten voorbehouden.

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be** (of **http://www.pioneer.eu**) Download een elektronische versie van de handleiding via de website.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
K002_B2_En
Printed in Thailand

Veiligheidswaarschuwingen

BELANGRIJK

De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_NI

LET OP
De ⏻ **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.
Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.
De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.

D3-4-2-1-4*_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd net snoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Kontroleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

LET OP
Dit apparaat is geclassificeerd als een klasse 1 laserproduct onder de veiligheidsnormen voor laserproducten, IEC 60825-1:2007.

KLASSE 1 LASERPRODUCT

DS8-5-2-2a_A1_NI

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

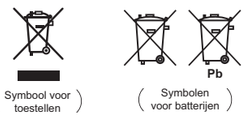
Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de europese unie.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.



(Symbool voor toestellen)

(Symbolen voor batterijen)

K058a_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik: +5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_NI

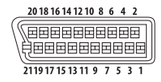
Specificaties

Stroomvereisten
.....220 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik.....
11 W (DV-3022V), 7 W (DV-3020V), 10 W (DV-2022), 6 W (DV-2020)
Stroomverbruik (in stand-by) ..... 0,5 W
Gewicht .....1,2 kg
Buitenafmetingen
..... 360 mm (B) x 42 mm (H) x 200 mm (D)
Toegestane bedrijfstemperatuur ..... +5 °C tot +35 °C
Toegestane luchtvochtigheid ..... 5 % tot 85 % (zonder condensatie)

AV-aansluiting (21-pennen signaaltoewijzing)

AV-uitgangsaansluiting ..... 21-polige stekker
Deze aansluiting levert alle audio- en videosignalen voor weergave op een geschikte kleuren-TV of videomonitor.

PEN nr.	
1.	Audio 2/R uit
3.	Audio 1/L uit
4.	AARDE
7.	B uit
8.	Status
11.	G uit
15.	R uit
17.	AARDE
19.	Video uit
21.	AARDE



Video-uitgang

Uitgangsniveau. .....1 Vp-p (75 Ω)
Uitgangsaansluiting. ..... Tulpstekkerbussen

HDMI-uitgang (Alleen voor de DV-3022V/DV-3020V)

Uitgangsaansluiting. 19-pins

Audio-uitgang (stereo L/R)

Audio-uitgangsniveau .....200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Uitgangsaansluiting. ..... Tulpstekkerbussen
Frequentierespons .....4 Hz tot 44 kHz

Digitale audio-uitgang

Coaxiale digitaaluitgang ..... Tulpstekkerbussen

Aanvullende informatie (Alleen voor de DV-3022V/DV-2022V)

USB-poort ..... Type A

♦ Opmerkingen

- De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Dit product maakt gebruik van FontAvenue® fonts onder licentie van NEC Corporation. FontAvenue is een gedeponeerd handelsmerk van NEC Corporation.

1 Voordat u begint

Aanbrengen van de batterijen in de afstandsbediening

- **Open het deksel aan de achterkant en plaats de batterijen.**

WAARSCHUWING

Batterijen mogen niet in direct zonlicht of op een erg warme plaats, zoals in de buurt van een verwarming of in een auto die in de zon staat, gebruikt of opgeborgen worden. Dit kan namelijk resulteren in lekkage, oververhitting, exploderen of in brand vliegen van de batterijen. Bovendien kan de levensduur van de batterijen of de prestatie ervan afnemen.

♦ Opmerkingen

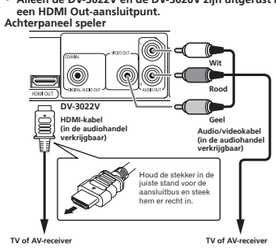
- Zorg er bij het plaatsen van de batterijen voor dat de veertjes op de aansluitpunten (⊖) van de batterij niet beschadigd raken.
- Gebruik geen andere dan de voorgeschreven batterijen. Gebruik ook nooit een oude en een nieuwe batterij tegelijk.
- Leg de batterijen in de afstandsbediening in de juiste richting, zoals aangegeven door de polariteitstekens (⊕ en ⊖).
- Probeer niet om de batterijen open te maken, verhit ze niet en gooi ze niet in open vuur of water.
- Batterijen zouden verschillende voltages kunnen hebben, ook als ze van hetzelfde formaat zijn. Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening voorlopig (een maand of langer) niet meer gebruikt, om schade door eventuele batterijlekkage te voorkomen. Als er batterijvloeistof is gelekt, veegt u de binnenkant van het batterijvak dan zorgvuldig schoon, voordat u nieuwe batterijen plaatst. Als een batterij lek is en de vloeistof komt op uw huid, wast u het er grondig af met volop water.
- Bij het inleveren of terugbrengen van gebruikte batterijen dient u altijd de landelijke milieuwetten en eventuele plaatselijke voorschriften op te volgen.

Aansluitingen

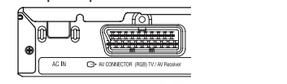
Dit apparaat kan op drie verschillende manieren op een audio-/videokabel, HDMI-kabel of een SCART AV-kabel worden aangesloten. Zie hieronder voor de aansluiting:

- **Alleen de DV-3022V en de DV-3020V zijn uitgerust met een HDMI Out-aansluitpunt.**

Achterpaneel speler



Achterpaneel speler



SCART AV-kabel (in de audiohandel verkrijgbaar)
TV of AV-receiver

- Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.
- Sluit het netnoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.

♦ Opmerkingen voor de DV-3022V/ DV-3020V

- Signalen kunnen via een HDMI-kabel naar een TV die met HDMI compatible is worden overgebracht zonder verlies van beeld- of geluidskwaliteit.
  Volg de TV-instructies nadat de aansluitingen zijn gedaan, en stel vervolgens de **HDMI Resolution** in (hoofdstuk 4).
- De interface van dit apparaat is volgens de High-Definition Multimedia Interface-specificaties ontwikkeld.
- Bij het aansluiten van een HDMI-geschikt apparaat wordt de resolutie aangegeven in het display op het voorpaneel.
- De resolutie van de uitgang voor de videosignalen uit het **HDMI OUT**-aansluitpunt kan handmatig worden gewijzigd. Verander de **HDMI Resolution** instelling (hoofdstuk 4). In het geheugen kunnen instellingen voor twee apparaten worden opgeslagen.
- Deze speler kan op apparatuur die met HDMI compatible is worden aangesloten. Het toestel kan niet goed werken als het wordt aangesloten op DVI-apparatuur.

Afspeelbare audiosignalen via het aansluitpunt HDMI OUT (DV-3022V/ DV-3020V)

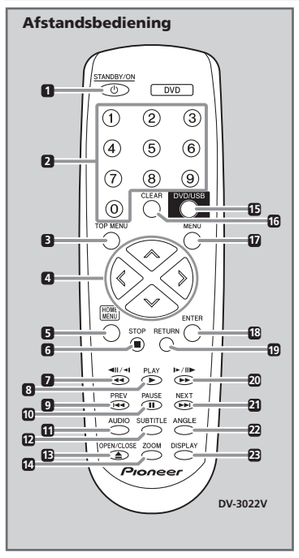
- 44,1 kHz tot 96 kHz, 16-bit/20-bit/24-bit 2-kanaals lineaire PCM-audio (inclusief 2-kanaals menging)
- Dolby Digital 5.1-kanaals audio
- DTS 5.1-kanaals audio
- MPEG-audio

Aansluiten met in de handel verkrijgbare aansluitkabels

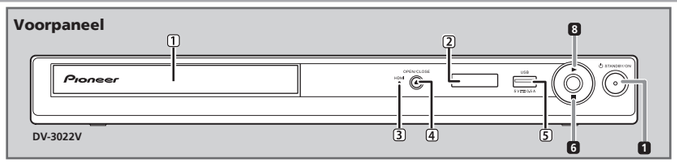
- De speler kan op een AV-versterker etc. worden aangesloten door middel van in de handel verkrijgbare digitale audiokabels en componentvideokabels.

2 Overzicht van de bedieningstoetsen

Afstandsbediening



Voorpaneel



♦ Opmerkingen

De afbeeldingen in deze bedieningshandleiding zijn die van de DV-3022V.

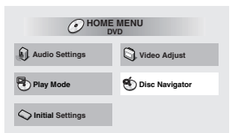
1 ⏻ STANDBY/ON
Druk hierop om de stroom in of uit te schakelen.

2 Cijfertoetsen (0 tot 9)
Hiermee kunt u titel, hoofdstuk, track of bestand kiezen en afspelen. Hiermee kunt u tevens items op **MENU**-schermen etc. selecteren.

3 TOP MENU
Druk hierop om het hoofdmenu van de DVD-Videodisc te zien.

4 ∧/∨/</>
Gebruik deze voor de keuze van onderdelen en instellingen en voor het verplaatsen van de cursor.

5 HOME MENU
Druk op deze toets om het **HOME MENU** weer te geven of te verbergen..



- **Audio Settings** (hoofdstuk 4)
- **Video Adjust** (hoofdstuk 4)
- **Play Mode** (zie 15 **PLAY MODE** in de rechterkolom)
- **Disc Navigator** (zie 17 **MENU** in de rechterkolom)
- **Initial Settings** (hoofdstuk 4)

6 ■ STOP
Druk één keer tijdens de weergave op ■ **STOP** om afspelen te hervatten. Als u daarna op ► **PLAY** drukt, begint de weergave vanaf het punt waar u de weergave het laatst heeft stopgezet.
Om hervatten van afspelen te annuleren drukt u nogmaals op ■ **STOP** terwijl de weergave is stopgezet.

7 ◄◄/◄II/◄I
- Druk deze tijdens afspelen in om snel terugwaarts te zoeken.
- Druk deze tijdens de pauzestand in om beeldje-voor-beeldje terugwaarts te zoeken.
- Houd de pauzetoets ingedrukt voor langzame weergave (reverse). Als u de toets loslaat wordt langzame weergave stopgezet.

8 ► PLAY
Hiermee start u het afspelen.

9 I◄◄ PREV
Druk hierop om terug te gaan naar het begin van de weergegeven titel, het hoofdstuk, beeld/muziekstuk of bestand. Druk tweemaal om terug te keren naar het begin van de voorgaande titel, hoofdstuk, beeld/muziekstuk of bestand.

10 II PAUSE
Druk hierop om de weergave tijdelijk te onderbreken. Nogmaals drukken om de weergave te hervatten.

11 AUDIO
Voor discs of bestanden met meerdere audiostromen/-kanalen kan de audiostroom/het audiokanaal tijdens de weergave worden gewijzigd.

12 SUBTITLE
Bij DVD-Video- of DivX-discs met ondertitels in meerdere talen kan de ondertiteling tijdens de weergave worden gewijzigd.

13 ▲ OPEN/CLOSE
Indrukken om de disc-lade te openen en te sluiten, en om de disc te plaatsen.

14 ZOOM
Indrukken om op het beeld in te zoomen.

15 DVD/USB (hoofdstuk 3) (DV-3022V/ DV-2022)
Indrukken om tussen DVD en USB te schakelen.

PLAY MODE (DV-3020V/DV-2020)
- **A-B Repeat**
  De afgebakende passage binnen een enkele titel of beeld/muziekstuk wordt herhaald weergegeven.
- **Repeat**
  Voor herhaalde weergave van titels, hoofdstukken, beeld/muziekstukken of bestanden.
- **Random**
  Voor afspelen van titels, hoofdstukken of beeld/muziekstukken in willekeurige volgorde.
- **Program**
  Zie hoofdstuk 3 voor meer gegevens.
- **Search Mode**
  Voor afspelen vanaf een gekozen nummer of tijdstip binnen een titel, hoofdstuk, beeld/muziekstuk of bestand.

De **Play Mode** afspeelfunctie kan voor sommige discs of bestanden niet werken.

16 CLEAR
Indrukken om het geselecteerde item te annuleren.

17 MENU
- Indrukken om het **MENU**-scherm of de **Disc Navigator** weer te geven.
- Selecteer titel, hoofdstuk, track of bestand vanaf de **Disc Navigator** om af te spelen.

18 ENTER
Gebruik deze om het gekozen onderdeel uit te voeren of een gewijzigde instelling vast te leggen.

19 RETURN
Druk op deze toets om naar het vorige scherm terug te keren.

20 ►►/ I► /II►
- Druk deze tijdens afspelen in om snel vooruit te zoeken.
- Druk deze tijdens de pauzestand in om beeldje-voor-beeldje vooruit te gaan.
- Houd de pauzetoets ingedrukt voor langzame weergave (voorwaarts). Als u de toets loslaat wordt langzame weergave stopgezet.

21 ►►I NEXT
Door indrukken tijdens weergave verspringt u naar het begin van de volgende titel, hoofdstuk, beeld/muziekstuk of bestand.

22 ANGLE
- Op multi-angle DVD-videodiscs kan de hoek tijdens de weergave worden gewijzigd.
- Ingedrukt houden tijdens de weergave van de audio-CD om de schijf/track te herhalen.
  Elke keer dat u deze toets ingedrukt houdt, wisselt de Repeat-modus tussen de herhalingsfunctie van de schijf en die van de track.

23 DISPLAY
De verstreken tijd, resterende aantallen e.d. kan worden aangegeven.

<Alleen voor het voorpaneel>

1 **Schijflade**
2 **Display voorpaneel**
3 **HDMI indicator (DV-3022V/DV-3020V)**
Gaat branden zodra het apparaat dat op het **HDMI OUT**-aansluitpunt is aangesloten wordt herkend.
4 **▲ OPEN/CLOSE**
5 **USB-poort (type A) (DV-3022V/DV-2022)**

3 Handige functies

Afspelen in de gewenste volgorde (Programma-weergave)

DVD-Video | Video CD | CD(R/RW) | DivX® | WMA | MP3

1 Laat het Play Mode-menu verschijnen.
Selecteer **Play Mode** uit het **HOME MENU**-scherm.

2 Selecteer Program.
Gebruik ∧/∨ om de instelling te kiezen en druk dan op **ENTER** of >.

3 Selecteer Create/Edit.
Gebruik ∧/∨ om de instelling te kiezen en druk dan op **ENTER**.
- Het **Create/Edit**-scherm kan verschilllen per disc of bestand.

4 Selecteer de titel, het hoofdstuk, de track of het bestand.
Gebruik ∧/∨/</>/> om de instelling te kiezen en druk dan op **ENTER**.
- Om een programma toe te voegen kiest u eerst de plaats in het programma (de programmastap), vervolgens de titel, het hoofdstuk, de track of het bestand; druk daarna op **ENTER** (bestanden worden aan het einde van het programma toegevoegd).
- Druk op **RETURN** om naar het vorige scherm terug te keren. Als u tussen het invoeren door terugkeert naar het vorige scherm, komen de geprogrammeerde instellingen te vervallen.
- Om een stap te wissen, zorgt u dat die oplicht en dan drukt u op **CLEAR**.

5 Het afspelen begint.
Druk op ► **PLAY**.
- Om het programma af te spelen selecteert u **Playback Start** uit het programmascherm, en drukt u vervolgens op **ENTER**.
- Om de normale weergave te hervatten, kiest u **Playback Stop** in het programmascherm en dan drukt u op **ENTER**. Het programma blijft in het programma bewaard.
- Om het gehele programma te wissen, kiest u **Program Delete** in het programmascherm en dan drukt u op **ENTER**.

♦ Opmerkingen

- Programma's kunnen meerdere malen worden afgespeeld. Selecteer tijdens de geprogrammeerde weergave **Program Repeat** uit **Repeat** op het scherm **Play Mode**.
- Programma's kunnen niet worden afgespeeld in willekeurige volgorde (de willekeurige afspeelfunctie is niet beschikbaar tijdens de programma-weergave).

Afspelen van bestanden op USB-apparatuur (DV-3022V/DV-2022)

JPEG | DivX® | WMA | MP3

- Mogelijk herkent de speler het USB-apparaat, de speelbestanden of de stroomtoevoer naar het USB-apparaat niet. Zie *Als een USB-apparaat is aangesloten* in hoofdstuk 6 voor meer gegevens.
- Pioneer garandeert niet dat alle bestanden die op alle USB-apparaten zijn opgenomen kunnen worden afgespeeld, noch de voorziening van stroomtoevoer naar het USB-apparaat. Let wel dat Pioneer op geen enkele wijze verantwoordelijk is voor verlies van bestanden op USB-apparatuur veroorzaakt door aansluiting op deze speler.

1 Overschakelen op de USB-stand.
Druk op **DVD/USB**.
USb verschijnt op het display van het voorpaneel.

2 Aansluiting van het USB-apparaat.
Sluit het USB-apparaat aan op de USB-poort op het voorpaneel (hoofdstuk 2).
De **Disc Navigator** verschijnt automatisch.

3 Het afspelen begint.
Gebruik ∧/∨/</> om het bestand te kiezen, druk vervolgens op **ENTER**.
- Schakel het apparaat uit voordat het USB-apparaat wordt verwijderd.
- Druk op **DVD/USB** of ▲ **OPEN/CLOSE** om terug te keren naar de DVD-stand.

Kopiëren van bestanden op de USB-apparatuur (DV-3022V/DV-2022)

JPEG | DivX® | WMA | MP3

Bestanden die op de schijven zijn opgeslagen kunnen via de speler naar het USB-apparaat worden gekopieerd.

1 Geef het scherm Disc Navigator weer.
Druk op **MENU**.
- Druk op ■ **STOP** om de weergave te stoppen als het bestand wordt afgespeeld.

2 Selecteer het bestand.
Gebruik ∧/∨/</>/> om de instelling te kiezen en druk dan op >.

3 Start kopiëren.
Gebruik de toetsen </> om **Yes** te selecteren en druk vervolgens op **ENTER**.
Het kopieerproces van het bestand verschijnt op het scherm.

♦ Opmerkingen

- Tijdens het kopieerproces van het bestand mogen geen toetsen worden bediend.
- Een map genaamd "PIONEER" wordt automatisch in het USB-apparaat aangemaakt.
  De gekopieerde bestanden worden in deze map opgeslagen.

4 Instellingen aanpassen

De oorspronkelijke fabrieksinstellingen worden *cursief* aangegeven.

Audio Settings-parameters

Sound Retriever (High/Low/*Off*)
- Het geluid van een WMA- of MP3-bestand wordt weergegeven met hoge geluidskwaliteit. Dit geldt alleen voor bestanden met de naamextensie ".wma" of ".mp3".
- Het bereikte effect hangt af van het bestand. Probeer verschillende instellingen en kies diegene die het beste effect oplevert.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/ Soft)
- Kies het genre muziek waarnaar u wilt luisteren.

Audio DRC (High/Medium/Low/*Off*)
- Hiermee worden te luide klanken afgezwakt en te zachte klanken versterkt.
- Deze instelling werkt alleen met Dolby Digital geluid.
- Het effect is afhankelijk van het volume van de aangesloten systemen. Probeer verschillende instellingen en kies de instelling met het grootste effect.

Dialog (High/Medium/Low/*Off*)
- Wijzig deze instelling als het geluid van de dialogen te laag is.

Omtrent de Sound Retriever functie
Wanneer er tijdens de compressie audiogegevens worden verwijderd, neemt de geluidskwaliteit vaak af. De Sound Retriever functie verbetert automatisch de gecomprimeerde audio en herstelt zo de CD-kwaliteit geluidsweergave.

Video Adjust-parameters

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)
- Voor scherpteregeling van het beeld.

Brightness (-20 tot +20)
- Voor helderheidsregeling van het beeld.

Contrast (-16 tot +16)
- Voor bijregelen van de helderheid van de lichtste en donkerste delen van het beeld.

Gamma (-3 tot +3)
- Verstelt hoe de donkere partijen in het beeld overkomen.

Hue (green 9 tot red 9)
- Verstelt de balans tussen rood en groen.

Chroma Level (-9 tot +9)
- Verstelt de kleurverzadiging. Deze instelling is het meest doeltreffend voor kleurrijke beelden, zoals tekenfilms.

De instellingen **Brightness**, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** en **Chroma Level** staan alle op ***0*** bij aankoop van het apparaat.

Initial Settings-parameters

- Hier kunt u de instellingen van de disc-speler nauwkeurig aanpassen.
- De **Initial Settings** is niet te kiezen tijdens afspelen.

Digital Audio Out instellingen

HDMI Out (DV-3022V/DV-3020V)
- Kies welke audiosignalen u wilt weergeven via de **HDMI OUT**-aansluiting (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) overeenkomstig het aangesloten HDMI-geschikte apparaat.

Digital Out
- Kies of u digitale audiosignalen wilt uitsturen (***On***) via de **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT**-aansluitingen of niet (**Off**).

Dolby Digital Out
- Selecteer of Dolby Digital-audiosignalen (***Dolby Digital***) moeten worden uitgevoerd, of dat ze naar lineaire PCM-signalen (**Dolby Digital** > **PCM**) moeten worden geconverteerd, afhankelijk van het aangesloten apparaat.

DTS Out
- Selecteer of DTS-audiosignalen (***DTS***) wel of niet (**Off**) moeten worden uitgevoerd, afhankelijk van het aangesloten apparaat.

96 kHz PCM Out
- Selecteer of audiosignalen van 96 kHz (**96kHz**) moeten worden uitgevoerd of dat ze naar lineaire PCM-signalen (***96kHz*** > ***48kHz***) moeten worden geconverteerd, afhankelijk van het aangesloten apparaat.

MPEG Out
- Selecteer of MPEG-audiosignalen (**MPEG**) moeten worden uitgevoerd of dat ze naar lineaire PCM-signalen (***MPEG*** > ***PCM***) moeten worden geconverteerd, afhankelijk van het aangesloten apparaat.

Video Output instellingen

TV Screen
- Kies het geschikte beeldweergaveformaat (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/**16:9 (Wide)**/**16:9 (Compressed)**), overeenkomstig het aangesloten TV-toestel e.d.
  De standaardfabrieksinstellingen van de speler zijn zoals hieronder aangegeven.
  DV-3022V/DV-3020V..... ***16:9 (Wide)***
  DV-2022/DV-2020 ..... ***4:3 (Letter Box)***
- **16:9(Compressed)** kan alleen op de DV-3022V en de DV-3020V worden ingesteld.

HDMI Resolution (DV-3022V/DV-3020V)
- Kies de resolutie voor de videosignalen die worden uitgestuurd via de **HDMI OUT**-aansluitingen (**720x480i**/**720x576i**/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color (DV-3022V/DV-3020V)
- Kies welke videosignalen er worden uitgestuurd via de **HDMI OUT**-aansluiting (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Deep Color (DV-3022V/DV-3020V)
- Selecteer **Auto** als de aangesloten TV of monitor compatible is met Deep Color (**Auto**/***Off***).

Language instellingen

Audio Language
- Kies de taal die u wilt horen bij het afspelen van DVD-Videodiscs (***English***/beschikbare talen/**Other Language**).

Subtitle Language
- Kies de taal voor de ondertiteling bij het afspelen van DVD-Videodiscs (***English***/beschikbare talen/**Other Language**).

DVD Menu Lang.
- Kies de taal voor de bedieningsmenu's bij het afspelen van DVD-Videodiscs (***w/Subtitle Lang.***/beschikbare talen/**Other Language**).

Subtitle Display
- Kies of u ondertitels wilt zien (***On***) of niet (**Off**).

Display instellingen

OSD Language
- Kies de taal voor de bedieningsaanwijzingen (**Play**, **Stop**, e.d.) die op uw TV-scherm verschijnen (***English***/beschikbare talen).

Angle Indicator
- Kies of u de beeldhoekaanduiding op het TV-scherm wilt zien (***On***) of niet (**Off**).

On Screen Display
- Kies of u de bedieningsaanwijzingen (**Play**, **Stop**, e.d.) op uw TV-scherm wilt zien (***On***) of niet (**Off**).

Options instellingen

Control (DV-3022V/DV-3020V)
- Kies of u de disc-speler wilt bedienen met de afstandsbediening van een AV-apparaat dat is aangesloten via een HDMI-kabel (***On***) of dat u dit niet wilt (**Off**).

Parental Lock
- Beperkingen instellen voor het bekijken van DVD-Video's (**Password**/**Level Change**/**Country Code**).

DivX VOD
- Toont de registratiecode van de disc-speler die vereist is voor het afspelen van DivX VOD-bestanden (**Activate**/**Deactivate**).

Auto Power Off
- Kies of u de stroom automatisch wilt laten uitschakelen (***On***) of niet (**Off**). Wanneer het apparaat is ingeschakeld (***On***), dan wordt het apparaat automatisch weer uitgeschakeld indien het 30 minuten of langer niet is bediend.

Alle instellingen in de beginstand terugzetten

Terwijl de speler in stand-by staat…

Druk op ⏻ STANDBY/ON terwijl u ■ ingedrukt houdt.
Gebruik de toetsen op het voorpaneel.

5 Afspeelbare discs en bestanden

Afspeelbare discs

DVD-Video	• DVD-Videodiscs • DVD-R/-RW/-R DL- en DVD+R/+RW/+R DL-discs die in de Videomodus zijn opgenomen
DVD VR	DVD-R/-RW/-R DL-discs die in de VR-modus zijn opgenomen
Video CD	Video-CD's (inclusief Super-VCD's)
CD(R/RW)	• Audio-CD's • CD-R/-RW/-ROM-discs met muziek die is opgenomen in het CD-DA formaat
JPEG	JPEG-bestanden die zijn opgenomen op DVD-R/-RW/-R DL-discs, CD-R/-RW/-ROM-discs
DivX®	DivX-videobestanden die zijn opgenomen op DVD-R/-RW/-R DL-discs, CD-R/-RW/-ROM-discs
WMA	WMA -bestanden die zijn opgenomen op DVD-R/-RW/-R DL-discs, CD-R/-RW/-ROM-discs
MP3	MP3 -bestanden die zijn opgenomen op DVD-R/-RW/-R DL-discs, CD-R/-RW/-ROM-discs
FUJICOLOR-CD	
KODAK Picture CD	

- **Alleen schijven die zijn gefinaliseerd kunnen worden afgespeeld.**
- DVD is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- is een handelsmerk van FUJIFILM Corporation.
- RW COMPATIBLE
  Dit etiket geeft aan dat het product DVD-RW discs kan afspelen die in VR-formaat (Video Recording formaat) zijn opgenomen. Discs die echter zijn opgenomen met een "eenmaal opnemen toegestaan" kopieerbeveiliging, kunnen alleen worden afgespeeld op CPRM-compatibele apparatuur.

♦ Opmerkingen

- Deze speler is niet geschikt voor multisessie-discs of multiborder-opnamen.
- Multisessie/multiborder-opname is een opnamemethode waarbij gegevens op een enkele disc worden opgenomen in meerdere sessies of tussen twee of meer begrenzingen ("borders"). Een "sessie" of een "border" is een complete opname-eenheid, bestaande uit een volledig stel gegevens van het intro tot en met het slotakkoord of de aftiteling.

Discs die niet kunnen worden afgespeeld

- Blu-ray discs
- HD DVD's
- AVCHD
- AVCREC
- DVD-Audio discs
- DVD-RAM discs
- SACD's
- CD-G
- Discs die zijn opgenomen met de pakketschrijfmethode
- Programma's die slechts eenmaal kunnen worden opgenomen en die (reeds) op een DVD-R/-RW/-R DL-disc zijn opgenomen.

Omtrent regionummers

Alle DVD-Videodiscs hebben een regiomerk(nummer) op de hoes. Het merk(nummer) geeft aan in welke regio('s) in de wereld de disc compatible is. Uw DVD-speler heeft ook zo'n regiomerk(nummer), dat u op het achterpaneel aantreft.
Als u een disc van een regio probeert af te spelen die niet compatible is, dan verschijnt "**Incompatible disc region number Can't play disc**" op het scherm en kan de disc niet worden afgespeeld. Discs met de aanduiding "**ALL**" kunnen op elk apparaat worden afgespeeld. Onderstaand schema toont de verschillende DVD-regio's in de wereld.